

VASTAVUSHINDAMINE

Nõuded eri tüüpi inspekteerimisasutuste toimimiseks

Conformity assessment

**Requirements for the operation of various types of bodies
performing inspection
(ISO/IEC 17020:2012)**

EESTI STANDARDI EESSÕNA

See Eesti standard on

- Euroopa standardi EN ISO/IEC 17020:2012 ingliskeelse teksti sisu poolest identne tõlge eesti keelde ja sellel on sama staatus mis jõustumisteate meetodil vastuvõetud originaalversioonil. Tõlgenduserimeelsuste korral tuleb lähtuda ametlikes keeltes avaldatud tekstidest;
- jõustunud Eesti standardina inglise keeles aprillis 2012;
- eesti keeles avaldatud sellekohase teate ilmumisega EVS Teataja 2012. aasta detsembrikuu numbris.

Standardi on tõlkinud Eesti Akrediteerimiskeskus, standardi on heaks kiitnud tehniline komitee EVS/TK 33 „Juhtimissüsteemid“.

Standardi tõlke koostamise ettepaneku on esitanud Eesti Akrediteerimiskeskus, standardi tõlkimist on korraldanud Eesti Standardikeskus ning rahastanud Majandus- ja Kommunikatsiooniministeerium.

Euroopa standardimisorganisatsioonid on teinud Euroopa standardi EN ISO/IEC 17020:2012 rahvuslikele liikmetele kättesaadavaks 01.03.2012.

Date of Availability of the European Standard EN ISO/IEC 17020:2012 is 01.03.2012.

See standard on Euroopa standardi EN ISO/IEC 17020:2012 eestikeelne [et] versioon. Teksti tõlke on avaldanud Eesti Standardikeskus ja sellel on sama staatus ametlike keelte versioonidega.

This standard is the Estonian [et] version of the European Standard EN ISO/IEC 17020:2012. It has been translated by the Estonian Centre for Standardisation. It has the same status as the official versions.

Tagasisidet standardi sisu kohta on võimalik edastada, kasutades EVS-i veebilehel asuvat tagasiside vormi või saates e-kirja meiliaadressile standardiosakond@evs.ee.

ICS 03.120.20 Toote ja ettevõtte sertifitseerimine. Vastavushindamine
Võtmesõnad: inspekteerimine, inspekteerimisasutus, vastavushindamine
Hinnagrupp RL

Standardite reprodutseerimise ja levitamise õigus kuulub Eesti Standardikeskusele

Andmete paljundamine, taastekitamine, kopeerimine, salvestamine elektroonsesse süsteemi või edastamine ükskõik millises vormis või millisel teel ilma Eesti Standardikeskuse kirjaliku loata on keelatud.

Kui Teil on küsimusi standardite autorikaitse kohta, võtke palun ühendust Eesti Standardikeskusega: Aru 10, 10317 Tallinn, Eesti; www.evs.ee; telefon 605 5050; e-post info@evs.ee

English Version

**Conformity assessment - Requirements for the operation of
various types of bodies performing inspection (ISO/IEC
17020:2012)**

Évaluation de la conformité - Exigences pour le
fonctionnement de différents types d'organismes procédant
à l'inspection (ISO/IEC 17020:2012)

Konformitätsbewertung - Anforderungen an den Betrieb
verschiedener Typen von Stellen, die Inspektionen
durchführen (ISO/IEC 17020:2012)

This European Standard was approved by CEN on 18 February 2012.

CEN and CENELEC members are bound to comply with the CEN/CENELEC Internal Regulations which stipulate the conditions for giving this European Standard the status of a national standard without any alteration. Up-to-date lists and bibliographical references concerning such national standards may be obtained on application to the CEN-CENELEC Management Centre or to any CEN and CENELEC member.

This European Standard exists in three official versions (English, French, German). A version in any other language made by translation under the responsibility of a CEN and CENELEC member into its own language and notified to the CEN-CENELEC Management Centre has the same status as the official versions.

CEN and CENELEC members are the national standards bodies and national electrotechnical committees of Austria, Belgium, Bulgaria, Croatia, Cyprus, Czech Republic, Denmark, Estonia, Finland, France, Germany, Greece, Hungary, Iceland, Ireland, Italy, Latvia, Lithuania, Luxembourg, Malta, Netherlands, Norway, Poland, Portugal, Romania, Slovakia, Slovenia, Spain, Sweden, Switzerland, Turkey and United Kingdom.



**CEN-CENELEC Management Centre
Avenue Marnix 17, B-1000 Brussels**

SISUKORD

EESSÕNA.....	3
SISSEJUHATUS.....	4
1 KÄSITLUSALA.....	6
2 NORMIVIITED.....	6
3 TERMINID JA MÄÄRATLUSED	6
4 ÜLDNÕUDED	9
4.1 Erapooletus ja sõltumatus.....	9
4.2 Konfidentsiaalsus	10
5 NÕUDED STRUKTUURILE.....	11
5.1 Haldusnõuded	11
5.2 Organisatsioon ja juhtimine.....	11
6 NÕUDED RESSURSSIDELE	12
6.1 Personal	12
6.2 Vahendid ja seadmed	14
6.3 Alltöövõtt	16
7 NÕUDED PROTSESSILE	17
7.1 Inspekteerimismeetodid ja -protseduurid.....	17
7.2 Inspekteerimisobjektide ja -proovide käsitlemine	18
7.3 Inspekteerimisandmestud	19
7.4 Inspekteerimisaruanded ja -tunnistused	19
7.5 Kaebused ja apellatsioonid	20
7.6 Kaebuste ja apellatsioonide protseduur.....	20
8 NÕUDED JUHTIMISSÜSTEEMILE	21
8.1 Valikuvõimalused	21
8.2 Juhtimissüsteemi dokumentatsioon (valik A)	21
8.3 Dokumendihje (valik A)	22
8.4 Töendusdokumentide ohje (valik A).....	23
8.5 Juhtkonnapoolne ülevaatus (valik A)	23
8.6 Siseauditid (valik A).....	24
8.7 Korrigeerivad tegevused (valik A)	24
8.8 Ennetavad tegevused (valik A)	25
Lisa A (normlisa) Nõuded inspekteerimisasutuste sõltumatusele.....	26
Lisa B (teatmelisa) Inspekteerimisaruannete ja -tunnistuste valikulised elemendid	29
Kirjandus	30

CONTENTS

FOREWORD	3
INTRODUCTION	4
1 SCOPE	6
2 NORMATIVE REFERENCES.....	6
3 TERMS AND DEFINITIONS.....	6
4 GENERAL REQUIREMENTS.....	9
4.1 Impartiality and independence.....	9
4.2 Confidentiality	10
5 STRUCTURAL REQUIREMENTS.....	11
5.1 Administrative requirements	11
5.2 Organization and management	11
6 RESOURCE REQUIREMENTS	12
6.1 Personnel.....	12
6.2 Facilities and equipment	14
6.3 Subcontracting	16
7 PROCESS REQUIREMENTS	17
7.1 Inspection methods and procedures.....	17
7.2 Handling inspection items and samples	18
7.3 Inspection records.....	19
7.4 Inspection reports and inspection certificates.....	19
7.5 Complaints and appeals	20
7.6 Complaints and appeals process.....	20
8 MANAGEMENT SYSTEM REQUIREMENTS	21
8.1 Options.....	21
8.2 Management system documentation (Option A)	21
8.3 Control of documents (Option A)	22
8.4 Control of records (Option A)	23
8.5 Management review (Option A)	23
8.6 Internal audits (Option A)	24
8.7 Corrective actions (Option A)	24
8.8 Preventive actions (Option A)	25
Annex A (normative) Independence requirements for inspection bodies.....	26
Annex B (informative) Optional elements of inspection reports and certificates	29
Bibliography	30

EESSÕNA

Dokumendi (EN ISO/IEC 17020:2012) on koostanud tehniline komitee ISO/CASCO „Vastavushindamise komitee“ koostöös tehnilise komiteega CEN/CLC/TC 1 „Kriteeriumid vastavushindamisasutustele“, mille sekretariaati haldab BSI.

Euroopa standardile tuleb anda rahvusliku standardi staatus kas identse tõlke avaldamisega või jõustumisteatega hiljemalt 2012. a septembriks ja sellega vastuolus olevad rahvuslikud standardid peavad olema kehtetuks tunnistatud hiljemalt 2012. a septembriks.

Tuleb pöörata tähelepanu võimalusele, et standardi mõni osa võib olla patendiõiguse subjekt. CEN-i [ja/või CENELEC-i] ei saa pidada vastutavaks sellis(t)e patendiõigus(t)e väljaselgitamise eest.

See dokument asendab standardit EN ISO/IEC 17020:2004.

CEN-i/CENELEC-i sisereeglite järgi peavad Euroopa standardi kasutusele võtma järgmiste riikide rahvuslikud standardimisorganisatsioonid: Austria, Belgia, Bulgaaria, Eesti, Hispaania, Holland, Horvaatia, Iirimaa, Island, Itaalia, Kreeka, Küpros, Leedu, Luksemburg, Läti, Malta, Norra, Poola, Portugal, Prantsusmaa, Rootsi, Rumeenia, Saksamaa, Slovakkia, Sloveenia, Soome, Šveits, Taani, Tšehhi Vabariik, Türgi, Ungari ja Ühendkuningriik.

Jõustumisteade

CEN on standardi ISO/IEC 17020:2012 teksti ilma ühegi muutuseta üle võtnud standardina EN ISO/IEC 17020:2012.

FOREWORD

This document (EN ISO/IEC 17020:2012) has been prepared by Technical Committee ISO/CASCO „Committee on conformity assessment“ in collaboration with Technical Committee CEN/CLC/TC 1 „Criteria for conformity assessment bodies“ the secretariat of which is held by BSI.

This European Standard shall be given the status of a national standard, either by publication of an identical text or by endorsement, at the latest by September 2012, and conflicting national standards shall be withdrawn at the latest by September 2012.

Attention is drawn to the possibility that some of the elements of this document may be the subject of patent rights. CEN [and/or CENELEC] shall not be held responsible for identifying any or all such patent rights.

This document supersedes EN ISO/IEC 17020:2004.

According to the CEN/CENELEC Internal Regulations, the national standards organizations of the following countries are bound to implement this European Standard: Austria, Belgium, Bulgaria, Croatia, Cyprus, Czech Republic, Denmark, Estonia, Finland, France, Germany, Greece, Hungary, Iceland, Ireland, Italy, Latvia, Lithuania, Luxembourg, Malta, Netherlands, Norway, Poland, Portugal, Romania, Slovakia, Slovenia, Spain, Sweden, Switzerland, Turkey and the United Kingdom.

Endorsement notice

The text of ISO/IEC 17020:2012 has been approved by CEN as a EN ISO/IEC 17020:2012 without any modification.

SISSEJUHATUS

See rahvusvaheline standard on koostatud eesmärgiga edendada inspekteerimist teostavate asutuste usaldusväärsust.

Inspekteerimisasutused teostavad hindamisi eraklientide, nende emaaettevõtete ja/või ametivõimude nimel eesmärgiga anda informatsiooni inspekteeritud objektide vastavusest regulatsioonidele, standarditele, spetsifikatsioonidele, inspekteerimisskeemidele või lepingutele. Inspekteeritavad parameetrid hõlmavad kogust, kvaliteeti, ohutust, kasutamiskõlblikkust ning kasutuses olevate seadmete või süsteemide jätkuvat ohutust. Üldnõuded, mida antud asutused on kohustatud täitma, et kliendid ja järelevalveasutused nende teenuseid tunnustaksid, on harmoneeritud selles rahvusvahelises standardis.

See rahvusvaheline standard hõlmab selliste inspekteerimisasutuste funktsioone, kelle töö võib sisaldada materjalide, toodete, paigaldiste, tehaste, protsesside, tööprotseduuride või teenuste hindamist ja nõuetele vastavuse kindlaksmääramist ning sellele järgnevat nende tegevuste tulemuste edastamist klientidele ja vajadusel ametiasutustele. Inspekteerimine võib hõlmata nende objektide eluea kõiki etappe, sealhulgas projekteerimise etappi. Selline töö nõuab tavaliselt professionaalse hinnangu andmist inspekteerimisel, eriti kui hinnatakse vastavust üldistele nõuetele.

Seda rahvusvahelist standardit võib kasutada nõudeid esitava dokumendina akrediteerimiseks, vastastikuseks hindamiseks või muudeks hindamisteks.

Siinseid nõudeid võib tõlgendada, kui neid kohaldatakse konkreetsetele sektoritele.

Inspekteerimistegevused võivad kattuda katsetus- ja sertifitseerimistegevustega, kui neil tegevustel on ühised karakteristikud. Siiski on oluliseks erinevuseks see, et mitmed inspekteerimise tüübid sisaldavad professionaalse hinnangu andmist, et määrata kindlaks vastuvõetavus üldistele nõuetele, mistõttu vajab inspekteerimisasutus tingimata vajalikku kompetentsust selle ülesande sooritamiseks.

Inspekteerimine võib olla tegevus, mis on osa suuremast protsessist. Näiteks saab inspekteerimist kasutada järelevalvetegevusena toote sertifitseerimisskeemis. Inspekteerimine võib olla tehnilisele hooldusele eelnev tegevus või lihtsalt anda infot inspekteeritud objekti kohta määratlemata vastavust nõuetele. Sellistel juhtudel võib vaja minna täiendavat tõlgendamist.

INTRODUCTION

This International Standard has been drawn up with the objective of promoting confidence in bodies performing inspection.

Inspection bodies carry out assessments on behalf of private clients, their parent organizations, or authorities, with the objective of providing information about the conformity of inspected items with regulations, standards, specifications, inspection schemes or contracts. Inspection parameters include matters of quantity, quality, safety, fitness for purpose, and continued safety compliance of installations or systems in operation. The general requirements with which these bodies are required to comply in order that their services are accepted by clients and by supervisory authorities are harmonized in this International Standard.

This International Standard covers the activities of inspection bodies whose work can include the examination of materials, products, installations, plants, processes, work procedures or services, and the determination of their conformity with requirements and the subsequent reporting of results of these activities to clients and, when required, to authorities. Inspection can concern all stages during the lifetime of these items, including the design stage. Such work normally requires the exercise of professional judgement in performing inspection, in particular when assessing conformity with general requirements.

This International Standard can be used as a requirements document for accreditation or peer assessment or other assessments.

This set of requirements can be interpreted when applied to particular sectors.

Inspection activities can overlap with testing and certification activities where these activities have common characteristics. However, an important difference is that many types of inspection involve professional judgement to determine acceptability against general requirements, for which reason the inspection body needs the necessary competence to perform the task.

Inspection can be an activity embedded in a larger process. For example, inspection can be used as a surveillance activity in a product certification scheme. Inspection can be an activity that precedes maintenance or simply provides information about the inspected item with no determination of conformity with requirements. In such cases, further interpretation might be needed.

Inspekterimisasutuste liigitamine A-, B- ja C-tüüpideks on peamiselt nende sõltumatuse mõõde. Inspekterimisasutuse demonstreeritav sõltumatus saab suurendada inspekterimisasutuse klientide usaldust asutuse suutlikkuse suhtes sooritada inspekterimistööd erapooletult.

The categorization of inspection bodies as type A, B or C is essentially a measure of their independence. Demonstrable independence of an inspection body can strengthen the confidence of the inspection body's clients with respect to the body's ability to carry out inspection work with impartiality.

Selles rahvusvahelises standardis kasutatakse järgmisi väljendeid:

In this International Standard, the following verbal forms are used:

- | | |
|--|--|
| — „peab“, „peavad“ või „tuleb“ kasutatakse nõude esitamiseks; | — “shall” indicates a requirement; |
| — „peaks“ või „tuleks“ kasutatakse soovituselise esitamiseks; | — “should” indicates a recommendation; |
| — „võib“, „tohib“ või „saab“ kasutatakse lubatu esitamiseks; | — “may” indicates a permission; |
| — „saab“, „suudab“ või „võib“ kasutatakse võimaluse või suutlikkuse esitamiseks. | — “can” indicates a possibility or a capability. |

1 KÄSITLUSALA

See rahvusvaheline standard sisaldab nõuded inspekteerimist teostavate asutuste kompetentsusele ning nende inspekteerimistegevuse erapooletusele ja järjepidevusele.

Standard kohaldub A-, B- ja C-tüüpi inspekteerimisasutustele, nagu on määratletud selles rahvusvahelises standardis, ning inspekteerimise kõikidele etappidele.

MÄRKUS Inspekteerimise etapid hõlmavad kavandamisstaadiumi, tüübihindamist, esmast ülevaatust, kasutuskontrolli ja järelevalvet.

2 NORMIVIITED

Alljärgnevalt nimetatud dokumendid on vajalikud selle standardi rakendamiseks. Dateeritud viidete korral kehtib üksnes viidatud väljaanne. Dateerimata viidete korral kehtib viidatud dokumendi uusim väljaanne koos võimalike muudatustega.

ISO/IEC 17000. Conformity assessment — Vocabulary and general principles¹

3 TERMINID JA MÄÄRATLUSED

Standardi rakendamisel kasutatakse standardis ISO/IEC 17000:2004 ning alljärgnevalt esitatud termineid ja määratlusi.

3.1 inspekteerimine

toote (3.2), **protsessi** (3.3), **teenuse** (3.4), paigaldise või nende kavandite läbivaatamine ning nende vastavuse kindlaksmääramine erinõuetele või professionaalse hinnangu andmise põhjal üldnõuetele

MÄRKUS 1 Protsessi inspekteerimine võib hõlmata personali, vahendeid, tehnoloogiat või meetodikat.

MÄRKUS 2 Inspekteerimisprotseduurid või -skeemid võivad piirata inspekteerimise sisu ainult läbivaatamisega.

MÄRKUS 3 Kohandatud standardist ISO/IEC 17000:2004, määratlus 4.3.

MÄRKUS 4 Terminit „objekt“ kasutatakse selles rahvusvahelises standardis vastavalt vajadusele toote, protsessi, teenuse või paigaldise hõlmamiseks.

1 SCOPE

This International Standard contains requirements for the competence of bodies performing inspection and for the impartiality and consistency of their inspection activities.

It applies to inspection bodies of type A, B or C, as defined in this International Standard, and it applies to any stage of inspection.

NOTE The stages of inspection include design stage, type examination, initial inspection, in-service inspection or surveillance.

2 NORMATIVE REFERENCES

The following referenced documents are indispensable for the application of this document. For dated references, only the edition cited applies. For undated references, the latest edition of the referenced document (including any amendments) applies.

3 TERMS AND DEFINITIONS

For the purposes of this document, the terms and definitions given in ISO/IEC 17000:2004 and the following apply.

3.1 inspection

examination of a **product** (3.2), **process** (3.3), **service** (3.4), or installation or their design and determination of its conformity with specific requirements or, on the basis of professional judgment, with general requirements.

NOTE 1 Inspection of processes can include personnel, facilities, technology or methodology.

NOTE 2 Inspection procedures or schemes can restrict inspection to examination only.

NOTE 3 Adapted from ISO/IEC 17000:2004, definition 4.3.

NOTE 4 The term “item” is used in this International Standard to encompass product, process, service or installation, as appropriate.

¹ Eesti standardi märkus. Standard on avaldatud „Vastavushindamine. Sõnavara ja üldpõhimõtted“.

eestikeelse Eesti standardina EVS-EN ISO/IEC 17000